

278683-2026 - Hange

Saksamaa – Uurimis- ja arendusteenused ja seonduvad nõustamisteenused – Webbasierter Katalog der deutschen Raumfahrtakteure (KaRa - Phase III)

OJ S 79/2026 23/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

E-posti aadress: foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de

Hankija õiguslik vorm: Eri- või ainuõigustega üksus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Webbasierter Katalog der deutschen Raumfahrtakteure (KaRa - Phase III)

Kirjeldus: Die Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (RFA) hat 2017 im Auftrag des Bundesministeriums für Forschung, Technologie und Raumfahrt (BMFTR) die Aufgabe übernommen, den ersten bundesweiten Katalog deutscher Raumfahrtakteure zu erstellen. Der damals in einer KaRa-Phase I beauftragte Printkatalog „Deutsche Raumfahrtakteure“ wurde in einer KaRa-Phase II in eine webbasierte Katalogisierung überführt. Durch die nun geplante KaRa-Phase III-Vorhaben soll die webbasierte Katalogisierung der deutschen Raumfahrtlandschaft weitergeführt, aktuell gehalten, den Teilnehmern neue Features geboten und eine noch systematischere Bewerbung durchgeführt werden. Der Informationsaustausch in der Politik, Industrie und Forschung im Bereich Raumfahrt gesteigert werden, ebenso wie der Transfer von Technologien und Knowhow zwischen der Raumfahrt und anderen Branchen. Onlinenutzer erhalten die Möglichkeit, sich weiterhin umfassend über einzelne Raumfahrtakteure zu informieren und Rasterfunktionen zu nutzen. Zusätzlich werden neue Angebote freigeschaltet. Die Wettbewerbsfähigkeit und der Stellenwert der deutschen Raumfahrtindustrie und Forschung sollen dadurch gestärkt werden. Die detaillierte Beschreibung des Vorhabens ist der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Menetluse tunnus: 815eac81-566c-45c4-9c69-f856999d8086

Sisemine tunnus: 50RP2630

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73000000 Uurimis- ja arendusteenused ja seonduvad nõustamisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bonn

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.5. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 2

Lepingutingimused:

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 2

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Tõsine ametialane rikkumine: siehe Bewerber-/Bietererklärung zu Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB, § 19 Mindestlohngesetz sowie "Eigenerklärung Bezug zu Russland /Belarus"

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: KaRA III - Fachlos 1

Kirjeldus: Fachlos 1: Technische und redaktionelle Fortführung des Webportals siehe auch Leistungsbeschreibung

Sisemine tunnus: 50RP2630 - Fachlos 1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73000000 Uurimis- ja arendusteenused ja seonduvad nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 72000000 IT-teenused: nõuande-, tarkvaraarendus-, Interneti- ja tugiteenused

Kogus: 1

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der AN behält sich die Option vor den Vertrag um ein bzw. zwei weitere Jahre zu verlängern. Weitere Ausführungen siehe Leistungsbeschreibung.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53227

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 31/10/2029

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: siehe "Hinweise zur Abgabe eines Teilnahmeantrags" sowie "Bewertungsmatrix"

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: siehe "Hinweise zur Abgabe eines Teilnahmeantrags" sowie "Bewertungsmatrix"

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=855024>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=855024>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Weitere Informationen sind den Hinweisen zur Abgabe eines Teilnahmeantrags zu entnehmen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Antrag zum Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). 2. die Unwirksamkeit nach § 135 Abs.1 GWB nicht innerhalb von 30 Kalendertagen im Rahmen eines Nachprüfungsverfahrens, nach Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss durch den öffentlichen Auftraggeber, geltend gemacht worden ist (absolute Ausschlussfrist bei unterbliebener Information durch den öffentlichen Auftraggeber ist 6 Monate nach Vertragsschluss gemäß § 135 Abs.2 S.1 GWB). 3. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs.3 Nr. 4 GWB). 4. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr.2 GWB). 5. der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs.3 Nr. 3 GWB).

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: KaRA III - Fachlos 2

Kirjeldus: Fachlos 1: Öffentlichkeitsarbeit und Akquise neuer Raumfahrtakteure Weitere Beschreibung siehe Leistungsbeschreibung

Sisemine tunnus: 50RP2630 - Fachlos 2

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73000000 Uurimis- ja arendusteenused ja seonduvad nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 73200000 Uurimis- ja arendustöö nõustamisteenused

Kogus: 1

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der AN behält sich die Option vor den Vertrag um ein bzw. zwei weitere Jahre zu verlängern. Weitere Ausführungen siehe Leistungsbeschreibung.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53227

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/11/2026

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: siehe "Hinweise zur Abgabe eines Teilnahmeantrags" sowie "Bewertungsmatrix"

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjekordsete etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.11. **Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=855024>

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=855024>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Weitere Informationen sind den Hinweisen zur Abgabe eines Teilnahmeantrags zu entnehmen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Antrag zum Nachprüfungsverfahren ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). 2. die Unwirksamkeit nach § 135 Abs.1 GWB nicht innerhalb von 30 Kalendertagen im Rahmen eines Nachprüfungsverfahrens, nach Information der betroffenen Bieter/Bewerber über den Vertragsschluss durch den öffentlichen Auftraggeber, geltend gemacht worden ist (absolute Ausschlussfrist bei unterbliebener Information durch den öffentlichen Auftraggeber ist 6 Monate nach Vertragsschluss gemäß § 135 Abs.2 S.1 GWB). 3. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs.3 Nr. 4 GWB). 4. der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr.2 GWB). 5. der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs.3 Nr. 3 GWB).

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Deutsche Raumfahrtagentur im Deutschen Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.

Registreerimisnumber: t:02284470

Postiaadress: Königswinterer Str. 522-524

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53227

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Förderadministration, AR-ZF

E-posti aadress: foerderadministration-raumfahrtagentur@dlr.de

Telefon: 000

Internetiaadress: <https://www.dlr.de/de/ar>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Registreerimisnumber: t:022894990
Postiaadress: Kaiser-Friedrich Straße 16
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: 000

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 49698737-acb3-4142-897d-662bd7591f0c - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 21/04/2026 15:03:07 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 278683-2026

ELT S väljaande number: 79/2026

Avaldamise kuupäev: 23/04/2026